

JUNI 1961

Amerikansk T.V. interview

Den amerikanske Oberstløjtnant i U.S.Airforce Lawrence J. Tacker, der fornylig udgav en bog om de flyvende tallerkener, tydeligvis på foranledning af U.S.Airforce, hvori man afviste UFO'ernes eksistens, har været i det amerikanske fjernsyn sammen med Major Keyhoe og den kendte amerikanske kommentator Dave Garroway. Vi bringer her en oversættelse fra " Weltraumbote " af denne udsendelse. " Weltraumbote " har modtaget dette stof fra NICAP. Hele udsendelsen giver et tydeligt præg af at sagen skal holdes nede og viser tydelig de ufine metoder Oberstløjtnant. Tacker benytter sig af overfor Keyhoe.

GARROWAY: (til Tacker) " Hvorfor har luftvåbenet----- hvorfor har De skrevet en officiel bog om dette emne ? "

TACKER: " Fordi jeg er af den anskuelse, at NICAP og andre entusiast-grupper, der har en fanatisk tro på rumskibe, tramper rundt på luftvåbenet---- Hvad jeg har noget imod, er de evindelige hekserier om at Airforce hemmeligholder informationer. Det er latterligt. "

GARROWAY: " Det at påstå det er latterligt, beviser intet som helst, hverken i den ene eller anden retning. Passer det ikke ? "

TACKER: " Jo, det gør. Åh, De mener, fordi jeg sagde latterligt. Nej- men jeg kan bevise at vi ingen informationer tilbageholder. "

KEYHOE: " Det kan De ikke bevise, for vi har tilfælde, som I har holdt tilbage. "

TACKER: " Hvad mener De med tilfælde, som De har, og som vi skulle have holdt tilbage? "

KEYHOE: " Jeg taler om NICAP. "

TACKER: " Hvad er NICAP ? En gruppe af hobbyfolk! "

KEYHOE: " Vil De sige dette om Admiral Hillenkoetter ---- om Oberst Emerson, om Oberst Ryan fra Airforce, om Oberst Mc Askan -- "

TACKER: " De gør et mægtigt indtryk på mig, Hr. Major. "

KEYHOE: " Vi har sendt kongressens medlemmer en fortrolig beretning, med en samling bevisligheder. I sin bog siger Oberst TACKER, at alle kongresmedlemmer der har talt med Airforce om dette emne, har været fuldt tilfredse med de svar de har fået ---- Repræsentant Mc CORMICK, Majoritetsleder siger derimod, at et kongresudvalg, hvid Præsident han var, forsøgte at indhente informationer (fra Airforce) dog uden held og at et antal medlemmer var overbevist om eksistensen af uidentificerede objekter. Folkerepræsentanten Joseph Karth udtalte, at luftvåbenet havde nægtet at udlevere oplysninger, idet de som grund angav den nationale sikkerhed. "

TACKER: " Det er bestemt en fejltagelse. Vi har aldrig taget tilflugt til den nationale sikkerhed. "

- KEYHOE: " Vil De kalde den deputerede Karth en løgner ? "
- TACKER: " Kalder De General White en løgner ? Har De læst forordet til min bog ? " (General White er Airforce' stabschef)
- GARROWAY: " Hvad sagde De om forordet, Hr.Oberst ?Hvad kan det : bevise ? "
- TACKER: " Jeg spurgte,om han ville påstå,at General Whites erklæring var falsk ? "
- GARROWAY: " Med hensyn til hvad ? "
- TACKER: " Med hensyn til den kendsgerning at man aldrig har fundet nogle rumskibe.At de ikke eksisterer ."
- GARROWAY: " Jeg tror ikke det var det vi talte om."
- KEYHOE: " Vi har breve fra en række kongresmedlemmer,der er bekymret over hemmeligholdelsen. NICAP 's beretning anser de for at være bevis for objekternes realitet."
- TACKER: " Det værste vås,jeg nogensinde har læst - den beretning."
- KEYHOE: " Dette vås,som De udtrykker Dem,er underskrevet af den tidligere leder af den statslige hemmelige tjeneste Viceadmiral Hillenkoetter,af Admiral Knowles, Oberst Emerson og rundt regnet 200 videnskabsmænd,ingeniører og andre,hvoraf ingen regnes for at høre til galehuslemmernes type.De er bekymret (over Censuren) og af hvad grund ? Der ligger en fare i Airforce' nuværende politik. I har i Hundredevis -----"
- TACKER: " Jeg må atter afbryde,for at betone,at der ikke findes en sådan politik."
- KEYHOE: " Politiken er anvist i Deres bog----der skulle bortforklare den.Airforce'forordning 200 - 2 siger (afbrydes af Tacker) " Airforce anstrengelser skal rettes derhen,at trykke disse (uforklarlige) rapporter ned på et minimum."
- TACKER: " Paragraf 18 siger,at alle informationer skal overgives til offentligheden og at ingen må stemples hemmelige. "
- KEYHOE: " I altfald er det ikke ---"
- GARROWAY: " (svarer Tacker) " Ja,men de informationer der kommer ud,er reduceret til et minimum."
- KEYHOE: " 1957 udbad vi os fra jer et antal tilfælde. I har ikke engang savret."
- TACKER: " Jeg har udleveret Dem alle de tilfælde,de forlangte."
- KEYHOE: " Jeg forlangte Tilfældet Kaptajn Ryan,hvor Airforce beordrede et kursfly på UFO-jagt,og tilfældet om den F 89 ---"
- TACKER: " Vi har aldrig sendt kursfly ud for at forfølge disse Objekter . "
- KEYHOE: " Vi har en stålbandsoptagelse og en rapport - den befinder sig i Senator Monroney ' s kontor (det drejer sig om et registreret interview, hvor Capt.Raymond Ryan og første Officer William Neff fra American Airlines Beskriver denne UFO - jagt,den bekræfter at de fra Airforce basen Griffiss fik ordre til til denne jagt,de indrømmer at de forlod deres kurs uden at underrette passagererne og at de forfulgte UFO en til bredden af Ontariosøen. Capt. Ryan bekræfter videre at Griffiss basen forlangte at han skulle være U.S. Airforce jetjagere behjælpelig med at jage og indkredse det ukendte objekt.

Et resume af dette tilfælde befinder sig i NICAP 's fortrolige beretning til kongresmedlemmerne.)

TACKER: " De siger at De har det (stålbandet) Jeg har aldrig set det. Jeg har aldrig hørt det ."

KEYHOR: " De kan til enhver tid få det at høre. Jeg har en kopi af Beretningen her --- "

KEYHOE: " Jeg vil gerne nævne, --- at præsident Kennedy før nytår skrev til et af vore medlemmer og betegnede UFO erne som en " vigtig gendstand ". Vil DE påstå at han er en af de vildledte? .

TACKER: " Det er virkelig en vigtig sag. Og jeg vil straks betone, at luftvåbenet ikke betrrider muligheden af disse tingesters ekstistens . Det erklærer simpelthen, at der indtil i dag ikke er dukket noget bevis op der kan underbygge den sensationelle påstand at der findes ikke jordiske fartøjer i vort luftrum.

KEYHOE: " I 1948 fandtes der hos jer en strengt hemmelig beretning der går ud på at disse ting er interplanetariske, --- og ekstistensen at dette dokument har De dementeret . Dette dokument ekstistens blev første gang bekendtgjort af Major Ruppelt. - "

TACKER: " Jeg har aldrig hørt omdet . "

KEYHOE: " Major Ruppelt, UFO kommissionens chef, udtalte, at det var et sort dokument, på hvis omslag der stod stemplet " strengt hemmeligt --- . Senere kontrollerede vi dette med Major FOURNET, der på dette tidspunkt ligeledes tilhørte denne kommission og nu sidder i vor bestyrelse. Jeg har et brev, som jeg senere vil vise Dem og hvor i han skriver: Jeg bekræfter herved eksistensen af to dokumenter, som luftvåbenet bestrider:

1. En beretning fra den hemmelige tjeneste vedrørende UFO 'erne, udarbejdet i 1948 af den organisation, der senere blev til luftvåbenets afdeling for UFO tilfælde (ATIC)
2. En analyse fra den hemmelige tjeneste over specifikke egenskaber om UFO informationer, som jeg udarbejdede for luftvåben hovedkvarteret i 1952

Da begge dokumenter stadig var mærket " hemmelig ", da jeg sidste gang så dem, kan jeg ikke afsløre deres indhold.

TACKER: " Jeg kan uden videre sige, at der ingen dokumenter af denne art findes i luftvåbenet" .

GARROWAY: " Kan De tillade Dem, i Deres officielle funktion, at indrømme et sådant dokument eksistens, når dette er hemmeligt? "

TACKER: " Kunne jeg hvad? "

GARROWAY: " Såfremt et sådant dokument fandtes og var stemplet " " strengt hemmeligt " eller " hemmeligt ", måtte De da indrømme dets eksistens? som Oberstløjtnant i U.S. Airforce? . "

Forsættelse følger.